

Document: EB /129  
Date: 27 July 2020  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## محاضر جلسات الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرعجون:

نشر الوثائق

**Deirdre McGrenra**  
مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية  
والعلاقات مع الدول الأعضاء  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية

**لويس خيمينيس ميكينيس**  
سكرتير الصندوق  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2254  
البريد الإلكتروني: l.jimenez-mcinnis@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة التاسعة والعشرون بعد المائة  
روما، 20-23 أبريل/نيسان 2020

للموافقة

## جدول المحتويات

1	البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة
2	البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال
3	البند 3 من جدول الأعمال - تحديث بشأن كوفيد-19
6	البند 4 من جدول الأعمال - القضايا المؤسسية
6	السياسات والاستراتيجيات
6	(1) خطة عمل تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق (EB 2020/129/R.3/Rev.1)
7	(3) تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها: خطة العمل لعام 2020-2021 (EB 2020/129/R.5)
9	البند 7 من جدول الأعمال - المسائل التشغيلية
9	(أ) إطار عمليات القطاع الخاص غير السيادية في الصندوق وإنشاء حساب أمانة للقطاع الخاص (EB 2020/129/R.11)
10	(ج) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
12	البند 8 من جدول الأعمال - المسائل المالية
12	(د) تقرير كفاية رأس المال (EB 2020/129/R.24)
13	(هـ) تحديث شفهي عن عملية التصنيف الائتماني [جلسة مغلقة]
13	(ز) استخدام الموارد المتاحة بموجب برنامج المنح العادية في الصندوق لتنفيذ استراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص وغيرها من المبادرات الجديدة (EB 2020/129/R.26)
14	البند 11 من جدول الأعمال - مسائل أخرى
14	(د) تحديث شفهي عن هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق
15	اختتام الدورة

## الملاحق

نتائج التصويت بالمراسلة على البنود التي كان من المقرر أصلاً عرضها على المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والعشرين بعد المائة للنظر فيها	الملحق الأول
قائمة بالوثائق المعروضة في الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي للنظر فيها	الملحق الثاني
قائمة المندوبين في الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي - اجتماع افتراضي	الملحق الثالث
جدول الأعمال	الملحق الرابع

## محاضر جلسات الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي - اجتماع افتراضي

### البند 1 من جدول الأعمال - افتتاح الدورة

- 1- افتتح الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي رئيس الصندوق، رئيس المجلس التنفيذي في الصندوق، السيد جيلبير أنغبو، وشكر الرئيس ممثلي الدول الأعضاء على الموافقة على عقد الدورة افتراضيا.
- 2- وعُرضت على المجلس التنفيذي الوثائق الواردة في القائمة المعروضة في الملحق الثاني.
- 3- تعكس المحاضر ترتيب بنود جدول الأعمال. وحيثما كان ذلك ممكنا، فقد جرى إدراج المخرجات الأساسية في أطر المخرجات.
- 4- رحب رئيس الصندوق بممثل الأرجنتين المعتمد حديثا في المجلس التنفيذي، سعادة السيد Carlos Bernardo Cherniak، السفير والممثل الدائم لجمهورية الأرجنتين لدى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق، وبرنامج الأغذية العالمي. وبممثل مصر، الدكتور رمزي ستينو، المستشار الزراعي ونائب الممثل الدائم لجمهورية مصر العربية لدى الصندوق.
- 5- وأعلم رئيس الصندوق المجلس بأن بنغلادش قد حلت مكان باكستان في المجلس كعضو مناوب للهند، ورحب بممثلها المعتمد حديثا، السيد Manash Mitra، المستشار الاقتصادي، ونائب الممثل الدائم لجمهورية بنغلادش الشعبية لدى الصندوق.
- 6- وقف المجلس دقيقة صمت إجلالا لذكرى سعادة السفير Antonio Vargas Hernández، المحافظ وممثل الجمهورية الدومينيكية في المجلس التنفيذي للصندوق.
- 7- وعند الإعداد لمناقشات جائزة كوفيد-19 تم عرض رسالة عن طريق الفيديو من رابطة المزارعين الآسيويين من أجل التنمية الريفية المستدامة.
- 8- وقد نُشر البيان الافتتاحي لرئيس المجلس، وتحديث عن جائزة كوفيد-19 في الوثيقة .EB 2020/129/INF.9

## البند 2 من جدول الأعمال - اعتماد جدول الأعمال

### المخرجات:

- وافق المجلس التنفيذي على النظر في جدول الأعمال المصغر، حيث تم استعراض بعض البنود المختارة من خلال خاصة التعليق عليها على شبكة الانترنت، كما عُرضت بعض البنود الأخرى للمصادقة عليها من خلال التصويت بالمراسلة.
- تبنى المجلس التنفيذي جدول الأعمال، كما هو وارد في الوثيقة: EB 2020/129/R.1، مع التعديلات المدرجة أدناه:
  - إدراج بندين جدول الأعمال التاليين وهما:
    - استجابة الصندوق لكوفيد-19
    - مساهمة الصندوق في مؤتمر القمة العالمي لنظم الأغذية، المعروضة أساساً للمصادقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة.
  - إدراج تحديث، تحت مسائل أخرى، للترتيبات المتخذة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق.
  - شطب المقترح الخاص ببرنامج إحياء سبل المعيشة الزراعية في الجمهورية العربية السورية للسماح باستكمال المفاوضات والاستجابة لتعليقات وردت من المجلس.
- وسوف تنعكس هذه التعديلات في جدول أعمال منقح وبرنامج عمل منقح  
(EB 2020/129/R.1/Rev.1 + Add.1/Rev.3)

### البند 3 من جدول الأعمال - تحديث بشأن كوفيد-19

#### المخرجات:

بعد النظر في ورقة قاعة الاجتماعات الخاصة بتفادي تحول أزمة كوفيد-19 إلى أزمة غذائية - مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف (EB 2020/129/C.R.P.1/Rev.1)، صادق المجلس التنفيذي على التوصيات الواردة فيها، من خلال قيام الصندوق بما يلي:

- (أ) تفويض رئيس الصندوق بقبول الأموال التكميلية لهذا المرفق من أي مصدر من المصادر، وبدون وضع أية حدود على المبالغ؛ رهنا بإجراء فرز داخلي لتجنب احتمال مخاطر السعة المتعلقة بقبول الصندوق لهذه الأموال؛
- (ب) المصادقة على تخصيص مبلغ 40 مليون دولار أمريكي من برنامج المنح العادية في الصندوق لتوفير رأس مال أولي لمرة واحدة لإطلاق مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف؛
- (ج) تفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على وإبرام أية اتفاقيات لمشروعات مخصصة تموّل من هذا المرفق بمبلغ لا يتعدى 10 ملايين دولار أمريكي ضمناً؛ بالاستثناءات التالية التي سيستمر التماس موافقة المجلس عليها: (1) المشروعات التي يكون الشريك المنفذ فيها كيانا من القطاع الخاص؛ (2) الأنشطة الإضافية "داخل المشروعات" التي توفر تمويلاً إضافياً للمشروعات الاستثمارية الجارية المصنفة على أنها في الفئة ألف؛
- (د) المصادقة على استخدام إجراء التصويت بالمراسلة، عوضاً عن إجراء انقضاء المدة أو المناقشة أثناء دورات المجلس لجميع مشروعات مرفق تحفيز فقراء الريف، التي يُلتَمَس بشأنها موافقة المجلس، للسماح بمعالجة أسرع (ضمن حدود زمنية لا تتعدى 5 أيام عمل)؛
- وسوف تقوم إدارة الصندوق برفع تقرير لكل دورة من دورات المجلس التنفيذي عن وضع تنفيذ هذا المرفق، بما في ذلك المشروعات المصادق عليها، وتقسيم الموارد المخصصة حسب البلد، وحسب فئة الدخل، وانخراط الصندوق في استجابة الأمم المتحدة لكوفيد-19، وحساب أمانة التعافي متعدد الشركاء.

- 9- واستعرض رئيس الصندوق أثر جائحة كوفيد-19 على الصندوق. إذ جاءت نتيجة فحص إحدى موظفات الصندوق إيجابية في الإصابة بهذا الفيروس، إلا أنها تعافت منذ ذلك الحين. وهناك حالياً ما مجموعه 567 موظفاً يعملون بعيداً عن مقر عملهم، 65 منهم من بلدانهم، و18 موظفاً آخرًا من بلد ثالث. وفي معظم البلدان التي للصندوق عمليات فيها تعرضت الأنشطة إما للاضطرابات أو الانقطاعات الجزئية.
- 10- وقد تلقى الصندوق طلبات من أكثر من 100 مشروع في أكثر من 65 بلداً لإعادة التخصيص أو توفير موارد إضافية، أو لتمديد فترة المشروع، أو لإعادة توجيه المشروعات للمساهمة في التعافي طويل الأمد، أو للنظر في إعادة هيكلة الديون أو في احتياجات اقتراضية جديدة.
- 11- وفي هذا السياق، صمم الصندوق مرفق تحفيز فقراء الريف للتخفيف من آثار كوفيد-19 على الإنتاج، والوصول إلى الأسواق، والعمالة الريفية. والمقصود بهذه المبادرة رفد إطار استجابة الأمم المتحدة الاجتماعية والاقتصادية للجائحة، وهو مرفق محدود بفترة زمنية معينة لمدة الثمانية عشر شهراً القادمة.
- 12- وسوف يركز هذا المرفق على المستفيدين من مشروعات الصندوق لضمان ألا تضيق المكاسب التي أحرزت على مستوى المشروعات، وأن تتم موازنة المشروعات مع الظروف الجديدة في ضوء هذه الجائحة.
- 13- وقد رحب ممثلو الدول الأعضاء في الصندوق بالمرفق الجديد، وعبروا عن دعمهم الواسع للاستجابة الاستراتيجية للصندوق لكوفيد-19، وشجع أعضاء المجلس الصندوق على التعاون بصورة نشطة مع استجابة

الأمين العام للأمم المتحدة لكوفيد-19، وحساب أمانة التعافي منها، كما حذر الأعضاء أيضا من تكرار نفس الجهود، وبخاصة مع الوكالتين الأخرتين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما وغيرهما من المؤسسات والمنظمات الدولية.

14- ووفرت إدارة الصندوق أمثلة عن الأنشطة المكثفة مع الوكالتين الأخرتين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما، ومع الفرق القطرية للأمم المتحدة وغيرها. إضافة إلى ذلك، فقد قالت الإدارة بأن عددا من المصارف الإنمائية الإقليمية قد اتصلت بها معربة عن اهتمامها بإرساء شراكات مع الصندوق، وأن جميع هذه الأنشطة سوف ترفد، عوضا عن أن تكون نوعا من الازدواجية لجهود الآخرين.

15- وأثير تساؤل عن مسوغ إدراج مكون للخدمات الرقمية في هذا المرفق نظرا لأن هنالك شركاء آخرين يقومون بالفعل بتوفير الدعم في هذا المجال، وأوضحت إدارة الصندوق بأن الخدمات الرقمية ضرورية عندما تتداعى الخدمات الاعتيادية، وتكون الخدمات الرقمية على الغالب الوسيلة الوحيدة للوصول إلى المزارعين في المناطق النائية. مما يمثل مثلا جيدا عن كيفية ردف الصندوق لعمل شركائه، حيث إنه يعمل على توفير الحلول الابتكارية، مثل التجارة الإلكترونية، وتشاطر المعرفة مع منظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

16- وفي بيان بالنيابة عن القائمة جيم، عبر منسق القائمة عن دعم القائمة للاستجابة المقترحة للصندوق لجائحة كوفيد-19، وتوقع أن يبقى التركيز على الأمن الغذائي، والإنتاج الزراعي في البلدان النامية. وذكرت القائمة جيم المجلس بأن الاستقرار السياسي في العديد من البلدان يعتمد أيضا على نظم الأغذية.

17- ووافق الممثلون على أن ولاية الصندوق تزداد أهمية، وأن الحاجة لدعم الصندوق أعظم من أي وقت مضى، لبناء الصمود الريفي في وجه الصدمات، لا نتيجة للأوبئة فقط، وإنما أيضا في جميع الحالات التي تتأثر بالهشاشة والضعف في وجه تغير المناخ.

18- وأكد المجلس التنفيذي على أهمية دوره في توفير إشراف افتراضي، والتزمت إدارة الصندوق بتوفير تحديثات منتظمة عن تنفيذ هذه المبادرة وأثرها على الوضع المالي للصندوق.

19- وأعلنت إدارة الصندوق المجلس بأنها قد بادرت بعملية لتصنيف المخاطر في حافظة الصندوق في ضوء كوفيد-19، للتخفيف من المخاطر، وإدماج إجراءات التخفيف منها في تصميم المشروعات الجديدة. وفيما يتعلق بالتمويل من مصادر غير الدول الأعضاء، التزمت إدارة الصندوق أيضا بضمان توخي الحرص الواجب الضروري فيما يتعلق بالجهات المانحة المحتملة، بهدف حماية سمعة الصندوق.

20- واستجابة لتساؤلات عن الأثر المالي المتوقع لكوفيد-19 على الصندوق، فقد تصورت إدارة الصندوق ثلاث نتائج: تحرك عدد أكبر من البلدان من وضعية المديونية الحرجة المتوسطة إلى المديونية الحرجة العالية نظرا للقروض الإضافية أو الحاجة لاقتراض المزيد؛ وورود طلبات لوقف تسديد الديون؛ وطلبات للتخفيف من أعباء الديون. وأوضحت إدارة الصندوق بأنه وللمشاركة أما بوقف تسديد الديون أو التخفيف من أعباء الديون، فإن الصندوق بحاجة لمصادقة المجلس التنفيذي، ويمكن أن تكون مشاركة الصندوق في مثل هذه المبادرة محتملة فقط في حال تلقى موارد مالية جديدة وإضافية، كذلك يمكن توقع بعض التداعيات على عملية التصنيف الائتماني للصندوق.

21- ومع تأكيد إدارة الصندوق مجددا على دعمها لإطار القدرة على تحمل الديون، إلا أنها ذكرت المجلس بالأثر على برنامج القروض والمنح، وعلى الاستدامة المالية للصندوق. واستجابة لتساؤل حول الاستخدام المحتمل لأموال مرفق تحفيز فقراء الريف لإطار القدرة على تحمل الديون، قالت إدارة الصندوق بأنها لا تتصور هذا الأمر في الوقت الحالي.

- 22- وقال رئيس المجلس بأن مناقشة المخاطر المالية، بما في ذلك المخاطر الجديدة والمتوقعة، ستستمر في سياق مشاورات التجديد الثاني عشر للموارد. وناقش الأعضاء مزايا تأجيل الدورة الثانية لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر للموارد، المخططة في يونيو/حزيران 2020، للسماح بمرور الوقت للوصول إلى صورة أوضح عن الأثر الأطول أمدا لكوفيد-19 على عمليات الصندوق، وسوف تناقش هذه المسألة أيضا بتفصيل أكبر تحت البند 11 من جدول الأعمال، حيث ستوفر إدارة الصندوق تحديثا شفهيًا عن هيئة المشاورات.
- 23- وأحاط أعضاء المجلس علما بأن الصندوق قد نشر بعض الاتصالات عن مرفق تحفيز فقراء الريف، كما أنه قد صعد من حملته على وسائل الإعلام الاجتماعية.

## البند 4 من جدول الأعمال – القضايا المؤسسية

### السياسات والاستراتيجيات

#### (1) خطة عمل تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق (EB 2020/129/R.3/Rev.1)

المخرجات:	
•	صادق المجلس التنفيذي على التوصية بسحب مبلغ 5.375 مليون دولار أمريكي من احتياطي الاستثمار الموجه في قدرات الصندوق لتمويل النفقات المقررة في عام 2020.
•	وسوف تنشر وثيقة مجمعة تعكس النص النهائي الذي تمت الموافقة عليه، وتتضمن نص استجابات الإدارة كملحق خامس بعد انتهاء هذه الدورة.

24- أخذ المجلس التنفيذي علماً بهذا الموجز الذي وفره رئيس لجنة مراجعة الحسابات حول المداولات التي جرت بشأن هذا البند في اجتماع لجنة مراجعة الحسابات السادس والخمسين بعد المائة.

25- وفي بيان مشترك، أثنت القائمة جيم على إدارة الصندوق لأنها تطرقت للتعليقات التي أدلى بها الأعضاء على خطة عمل تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق خلال المشاورات غير الرسمية التي أجراها المجلس التنفيذي، وأثناء اجتماع لجنة مراجعة الحسابات. وعبرت القائمة جيم عن دعمها لمسارات العمل الثلاثة جميعها الواردة في خطة العمل هذه وهي: الموظفون، والعمليات، والتكنولوجيا. وتعتبر هذه العوامل الثلاثة ضرورة لاغنى عنها لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. وفي ضوء كوفيد-19، فهي أيضاً حاسمة لضمان أن يتمتع الصندوق بالموارد المطلوبة للإيفاء بولايته.

26- وشكر الأعضاء من جميع القوائم الثلاث إدارة الصندوق على تمديد الخط الزمني لتنفيذ خطة العمل من سنتين إلى ثلاث سنوات.

27- وكان لدى العديد من أعضاء المجلس تساؤلات حول أثر المبادئ التوجيهية الجديدة المقترحة، والعمليات، والأدوات على الموظفين، واستناداً إلى تقليص يُقدر بـ 15 000 ساعة عمل في عام 2020، أي ما يعادل 1 500 000 دولار أميركي، أوضحت إدارة الصندوق بأن جميع هذه الوفورات لن تتحقق بالمعنى المالي. وإنما سيتحقق بعضها من خلال تحسين التوازن بين العمل والحياة. وكذلك فقد أوضحت إدارة الصندوق أيضاً بأن بعض الوفورات النقدية ستتحقق على مدى عدد من السنوات.

28- وبالتعليق على الموارد البشرية، عيّر الأعضاء عن تقديرهم لتركيز الخطة على إعادة التزويد بالمهارات، ورفع سوية المهارات التي يمتلكها الموظفون، وإكتساب مواهب جديدة، وتخصيص الموارد لحزم إنهاء الخدمة المحتملة. وعندما سُئلت عن تقديرات عدد الموظفين الذين سيتم إنهاء خدمتهم، أعلنت إدارة الصندوق المجلس التنفيذي بأن هذا الرقم ليس متاحاً حالياً، ولا يمكن التعبير كمياً عن تكاليف هذه العملية أثناء عام 2020، ولكن يمكن للأعضاء أن يتوقعوا أن يروا أثر عملية إنهاء الخدمة في عامي 2021 و2022.

29- وعلق أعضاء المجلس على عملية إدارة الأداء، وناشدوا إدارة الصندوق بالقيام بما يلي: دعم المدراء في قيامهم بهذه المهمة، بما في ذلك من خلال التدريب؛ وتطبيق نهج متسق عبر المنظمة بأسرها؛ وإيلاء اهتمام خاص لإدارة الأداء السيء حتى وإن كانت مثل هذه الحالات نادرة عددياً.

30- واستجابة لتساؤل حول كيف يمكن للصندوق أن يضمن التوازن بين الجنسين، والتوزيع الجغرافي العادل، وأن يجتذب المرشحين الشباب مع تطور قوة العمل، أكدت إدارة الصندوق على أن خطط قوة العمل الاستراتيجية للشعب تأخذ هذه العوامل بعين الاعتبار. وبالإضافة إلى البرنامج الجاري للموظفين المهنيين



الشباب، فإن الصندوق سيسعى بصورة فعالة لتنشيط قوة العمل لديه، بما في ذلك المناصب العليا، فئة المدير من الرتبة الأولى والثانية.

- 31- رحب الأعضاء بتعزيز جملة مؤشرات الأداء الرئيسية التي من شأنها أن تيسر من رصد وتقييم التقدم المحرز، وقد تم تصميم مؤشرات الأداء الرئيسية الحالية بالضرورة لتقدير إنشاء الأدوات الجديدة، واقترح الأعضاء استعراض هذه المؤشرات مع مرور الوقت وتعديلها لتقييم التنفيذ والمخرجات.
- 32- واعترف أعضاء المجلس التنفيذي، وصادقوا على الحاجة لأن يستثمر الصندوق في نظم تكنولوجيا الاتصالات، بما في ذلك في مكاتبه القطرية.
- 33- كما رحب المجلس أيضا بالنهج المخطط له للنموذج اللامركزي لزيادة عدد الموظفين في المكاتب القطرية.
- 34- وبتعبيره عن الدعم، اقترح أحد الأعضاء بأن بإمكان الصندوق أن يتعلم من تجربة المصارف الإنمائية متعددة الأطراف المشابهة، وأضاف قائلاً بأن المخرج الناجح للاستثمار الموجه في قدرات الصندوق سيقدر قيمة مثل هذه الاستثمارات لمرة واحدة.
- 35- وأكدت إدارة الصندوق مجدداً على تقديرها للأعضاء على دعمهم في هذه العملية الاستشارية، وأكدت على أنها ستوفر للمجلس تحديثاً عن الاستثمار الموجه في قدرات الصندوق، وعن الخطط المقترحة لعام 2021 في دورتي المجلس اللتين ستعقدان في سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول من عام 2020.

### (3) تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها: خطة العمل لعام 2020-2021 (EB 2020/129/R.5)

المخرجات:

- استعرض المجلس التنفيذي خطة عمل الصندوق للفترة 2020-2021، بشأن منع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها، كما هو وارد في الوثيقة EB 2020/129/R.5، وأحاط علماً بالتحديثات المتوفرة.
- وبما يتسق مع الممارسة السابقة، سوف يتم تشاطر خطة العمل هذه مع مكتب المنسقة الخاصة المعنية بتحسين جهود الأمم المتحدة الخاص في مجال التصدي للاستغلال والاعتداء الجنسيين.

36- في بيان مشترك أعربت القوائم الثلاث عن ترحيبها باستجابات الصندوق في تحديث خطة العمل للفترة 2020-2021 حول منع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها والأنشطة الجديدة التي تنعكس فيها.

37- وعبر المجلس عن دعمه لجهود الصندوق الرامية إلى تعزيز إدارة المخاطر، وانخراطه مع نظام الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية، وإدماج النهج الذي يتمحور حول الناجي من التحرش الجنسي والضحية، وأكد الأعضاء على الحاجة لثقافة مؤسسية تولي قيمة كبيرة للأشخاص جميعاً وتحترمهم، وللإدارة لتكون بمثابة المثال الذي يُقتضى. وفي هذا السياق سلط المجلس الضوء على أهمية المبادرات على شاكلة "ارفع صوتك" في ضمان أن تكون آلية استجابة الصندوق موثوقة وذات مصداقية.

38- وعبر المجلس عن تقديره لمعدل استكمال التدريب الإلزامي على هذا الموضوع، البالغ 95 بالمائة. واعترفت إدارة الصندوق بأن قياس التغيير في ثقافة المنظمة أمر يمثل تحدياً بالنسبة للعديد من المنظمات. ويرصد الصندوق استكمال تدريب الموظفين وغير الموظفين والشركاء وموظفي المشروعات، وهو يحاول استقاء النتائج من المسوحات على شاكلة مسح مؤشر انخراط الموظفين، والمسح الإجمالي للموظفين، ومسح ثقافة مكان العمل باعتبارها الأدوات التي تستخدم بصورة شائعة في المنظمات الأخرى لقياس التغيير الثقافي في

المؤسسة المعنية، كذلك وعلى شاكلة العديد من المنظمات الأخرى فإن الصندوق يرصد التوجهات في مجالات مثل عدد الشكاوى التي يتم التحقيق فيها، والعقوبات التأديبية المفروضة.

39- وعبر المجلس عن تقديره لمشاركة الصندوق في المسح العام على مستوى منظومة الأمم المتحدة الذي أجراه مكتب المنسقة الخاصة المعنية بتحسين جهود الأمم المتحدة العام المعني في مجال التصدي للاستغلال والاعتداء الجنسيين، وأشار إلى الحاجة للاستمرار في تعزيز الوعي بشأن هذا الموضوع في المواقع الميدانية لكل من موظفي الصندوق وشركائه.

40- ورحب المجلس أيضا بمشاركة الصندوق في تتبع تجنب التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لهما الذي تجريه منظمة الأمم المتحدة على شبكة الانترنت، والتزامه بالإبلاغ عن أية ادعاءات بمثل هذه الممارسات على الفور لكل من الدول الأعضاء باستخدام المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق، مع الأخذ بعين الاعتبار الإجراءات المطلوبة لحماية البيانات. ويتم العمل على المنصة التفاعلية بهدف التنفيذ الكامل لخاصية الإبلاغ الجديدة عام 2020.

41- ونظرا للزيادة المحتملة في خطر العنف الجنسي، والعنف الموجه تجاه النساء والفتيات الذي تسببت به القيود المفروضة بسبب كوفيد-19، طلب المجلس أيضا من الصندوق التطرق للقضايا الخاصة بتحديد وإيصال آليات للإبلاغ السري والأمن عند تحديث خطة العمل هذه. وأكدت إدارة الصندوق على أنها سوف تقوم بتعديل الخطة للأخذ بعين الاعتبار العناصر التي سلط المجلس الضوء عليها. وكما أشارت الإدارة أيضا إلى أنه ومن خلال مشاركتها في مجموعة المساءلة وإدراج النتائج للجنة الدائمة بين الوكالات، فهي تقوم حاليا بتتبع أوثق لإعداد مذكرة تقنية حول الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين خلال أزمة كوفيد-19. كذلك فإن الصندوق يقوم أيضا بمتابعة العمل مع الزملاء في الوكالات الشقيقة التي تنسم بولاية الاستجابة الأولية الإنسانية، حيث إن الأمم المتحدة تقوم بإعداد بروتوكول عن توفير المساعدة لضحايا الاستغلال والاعتداء الجنسيين.

42- وبناءً على طلب من المجلس وفرت إدارة الصندوق توضيحات حول قدرة الصندوق على التحقيق في قضايا الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي، وأثر كوفيد-19 على هذه التحقيقات. وأكدت إدارة الصندوق على أن المحققين قد تلقوا تدريباً ملائماً على التحقيقات ذات الصلة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين/ التحرش الجنسي، وقاموا بتحديث مهاراتهم وممارساتهم ذات الصلة من خلال تبادل كثيف للمعلومات مع شبكة التحقيقات لكل من المؤسسات المالية الدولية ومنظومة الأمم المتحدة. وفي حال تطلب الأمر، يمكن تعيين المزيد من المحققين سواء كانوا موظفين أو مستشارين. ووزعت إدارة الصندوق أثناء الاجتماع ورقة معلومات تشير إلى كيفية تعديل نهج التحقيقات في ضوء جائحة كوفيد-19، ويتم إيلاء الأولوية للتحقيقات التي تتعلق بالمخاطر الكبيرة على نزاهة سمعة الصندوق، وتقع قضايا الاستغلال والاعتداء الجنسيين/ التحرش الجنسي ضمن هذه الفئة. وفيما يتعلق بسلامة الضحايا فإن إدارة الصندوق وكلما كان ذلك ممكناً تقوم بالتوجه للموارد المحلية والخارجية لضمان إجراء تحقيق عاجل وشامل.

43- شكر المجلس التنفيذي الصندوق على تحديثاته المنتظمة المعروضة على كل دورة من دورات المجلس، وأكد على دعمه الكامل لرعاية الثقافة اللازمة في المنظمة بأسرها، وفي جميع مواقعها ومع جميع شركائها. ولضمان استمرار الصندوق في تعزيز منعه للتحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لهما، وتنفيذ التزاماته بعدم التسامح على الإطلاق بشأن هذه القضايا.

## البند 7 من جدول الأعمال – المسائل التشغيلية

### (أ) إطار عمليات القطاع الخاص غير السيادية في الصندوق وإنشاء حساب أمانة للقطاع الخاص (EB 2020/129/R.11)

#### المخرجات:

صادق المجلس التنفيذي على:

- إطار عمليات القطاع الخاص غير السيادية في الصندوق؛
- الصك المقترح لإنشاء حساب أمانة للقطاع الخاص لتنفيذ استراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص، لتطبيقه على استلام وإدارة واستخدام جميع الموارد التي سيُلتزم بها لحساب الأمانة عند اعتماد هذه الأداة ("حساب الأمانة").

- 44- وبالتحدث نيابة عن القائمة جيم، عبرت أنغولا عن دعمها لهذا الإطار، وأشارت بعين التقدير لشمول هذه الوثيقة على تعليقات تقدم بها الأعضاء. وأكدت القائمة جيم على أهمية ضمان التكامل بين مشروعات القطاع الخاص وبرنامج القروض والمنح في الصندوق، وبناء أوجه الاتساق مع برامج الفرص الاستراتيجية القطرية، وبرنامج القروض والمنح، وصادق أعضاء القائمتين الأخرتين على هذا التعليق.
- 45- وتساءل أعضاء المجلس عن كيفية ملاءمة تمويل القطاع الخاص في سياق مشاورات التجديد الثاني عشر للموارد. وأوضحت إدارة الصندوق بأنه وبالتضام مع الأدوات الموجودة الخاصة بالحكومات السيادية ستسهم أدوات ومشروعات القطاع الخاص بتعزيز أثر الصندوق.
- 46- وأثار الأعضاء من القوائم الثلاث قضية العناية الواجبة والتخفيف من المخاطر، وعلى وجه الخصوص المخاطر ذات الصلة بسمعة الصندوق والتدليس والفساد والمخاطر المالية. وأكدت الإدارة على أن الصندوق يمتلك عملية استعراض متينة لعمليات القطاع العام، وسوف يتبنى عملية مشابهة بالنسبة لمشروعات القطاع الخاص، تتم مواءمتها لخصوصيات مثل هذه المشروعات. وسوف تركز المبادئ التوجيهية التفصيلية على مظاهر المخاطر.
- 47- ومع الدعم المقدم لإنشاء حساب أمانة للقطاع الخاص، أثار بعض الأعضاء شواغل تتعلق بخطة الإدارة للإدارة الذاتية لحساب الأمانة هذا. وذكرت إدارة الصندوق المجلس بأن الصندوق يمتلك خبرة مسهبة كمدير ووصي على حسابات الأمانة. كذلك فقد جمع خبرة ذات صلة بهذا الموضوع على مدى السنوات الأربعين من الأنشطة، وإدارة حوالي 1.8 مليار دولار أميركي من الأموال التكميلية. وهناك نظم موجودة أصلاً لإنشاء ورصد حساب أمانة القطاع الخاص. وستتم تغطية متطلبات القدرات الإضافية من خلال أتعاب إدارة حساب الأمانة، علاوة على مكاسب العوائد المتوقعة.
- 48- علاوة على ذلك، فقد أشارت مؤسسات خاصة ومستثمرو أثر لرغبتهم في المساهمة في حساب الأمانة هذا، بسبب دور الصندوق المزدوج كمستثمر ومدير، وبالتالي تعبيره عن الملكية. وقال المستثمرون بأنهم يفضلون هيكلية للتحوط مع موارد وآثار ومخاطر للتحوط.
- 49- وأكدت إدارة الصندوق للمجلس على أنها ستتابع نهجاً حقيقياً ومندرجاً، وتقوم بتعيين موظفين إضافيين يتمتعون بالخبرة عند الضرورة، وستتجنب تشتت حسابات الأمانة في المضي قدماً.
- 50- وفي نهاية المطاف، التزمت إدارة الصندوق بالبقاء على تركيزها على الولاية الأساسية للصندوق، وعلى مواضيع التعميم فيه، مع تعزيز النظم البيئية لمؤسسات التمويل الزراعي.

51- واستجابة لتساؤلات حول إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي، والتطرق للمشاكل وقضايا الحماية الاجتماعية فيما يتعلق بالقطاع الخاص، أوضحت إدارة الصندوق بأنها قد شكلت مجموعة استعراض، وهي تقوم بإعداد المعايير، ومذكرات المبادئ التوجيهية، والمبادئ التوجيهية للتنفيذ كجزء من عملية تحديث إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي. وتخطط إدارة الصندوق للتشاور مع الدول الأعضاء، وتشاطر حزمة من المعلومات مع المجلس في دورته التي ستعقد في ديسمبر/كانون الأول 2020.

### (ج) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

#### (3) مقترح استثمار: الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية (EB 2020/129/R.20)

##### المخرجات:

- صادق المجلس التنفيذي على استثمار رأسمالي من قبل الصندوق، تبلغ قيمته حوالي 8.4 مليون يورو في الأسهم العالمية من الفئة جيم للصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية في جلسة مغلقة.
- سيتم إيجاز المداولات في محاضر منفصلة، على أن يكون الوصول إليها مقيدا بأعضاء المجلس والأعضاء المناوبين فقط.

#### (4) مساهمة الصندوق في مؤتمر القمة العالمي لنظم الأغذية (EB 2020/129/R.40)

##### المخرج:

صادق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بالشروط المنصوص عليها في التوصية التالية "قرر: أن يوفر الصندوق لإنجاح مؤتمر القمة العالمي لنظم الأغذية لعام 2021 منحة بقيمة مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) لبرنامج الأغذية العالمي، باعتباره المضيف الإداري لهذه القمة بالشروط والأوضاع التي تتسق إلى حد كبير مع الشروط والأوضاع المعروفة في المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة"

52- وافق أعضاء المجلس على أن مؤتمر القمة العالمي لنظم الأغذية قد غدا أكثر أهمية من السابق لضمان الأمن الغذائي، وإمدادات الأغذية في ضوء الأزمة الناشئة التي تسبب بها كوفيد-19.

53- وأكد الأعضاء على أهمية اتباع عملية إعداد شفافة وشمولية، وحثوا كل من الصندوق وبرنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة على التعاون بشكل وثيق بما يتفق مع ولاياتهم ذات الصلة.

54- كذلك فقد أكد الأعضاء أيضا على الحاجة للبناء على العمليات الجارية الأخرى، مثل مؤتمر التغذية من أجل النمو، ومؤتمر الأطراف الخامس عشر الخاص باتفاقية التنوع البيولوجي، ولجنة الأمن الغذائي العالمي.

55- وفي بيان مشترك طلب أعضاء القائمة ألف وثيقة تحدد هيكلية العملية الإعدادية وغيرها من القضايا ذات الصلة، بحيث يتيحها نائب الأمين العام والمبعوث الخاص للأمين العام المعني بمؤتمر القمة العالمي لنظم الأغذية في أقرب وقت ممكن، وذلك لأغراض الشفافية الكاملة. وكذلك فقد دعا أعضاء القائمة ألف أيضا إلى إعداد خطة طريق مع أطر زمنية ذات صلة لربط هذه القمة بالأحداث العالمية المختلفة الأخرى بغية بناء الزخم، والتوصل إلى خطاب مشترك، وطلبوا بعض الإيضاحات حول الدور الذي ستلعبه الدول الأعضاء، والتنسيق بين الامانات العامة في نيروبي وروما ونيويورك، وأكد بعض الأعضاء أيضا على أنه يتوجب على الأمانة العامة في روما أن تلعب دورا محوريا، باعتبار أن روما هي مركز الأمم المتحدة للوكالات المتخصصة بمحاربة الجوع وسوء التغذية.

- 56- وتطلع أعضاء المجلس قدما لاستلام تحديثات عن مساهمة الصندوق في هذه القمة، وتنظيم القمة ومحتواها. وأكد أحد الأعضاء أيضا على أهمية توفير تحديثات منتظمة من المبعوث الخاص، واقترح وضع آلية اتصال رسمية لهذا الغرض.
- 57- وأعلنت إدارة الصندوق المجلس بأن هيكلية تمويل هذه القمة مازالت قيد الصياغة من قبل الأمانة العامة، وأن المنحة المقترحة تمثل مساهمة الصندوق المالية الإجمالية في توفير الدعم الملح للسماح للأمانة العامة لهذا المؤتمر بالانطلاق. وكذلك فإن هذه المساهمة يمكن أن تمول أيضا تعيين موظفين اثنين في نيويورك ونيروبي على التوالي.
- 58- واستجابة لتساؤلات حول تركيبة المجموعة الاستشارية، والمجموعة العلمية، ومجموعة القادة، وانخراط الدول الأعضاء في هذه العملية أوضحت إدارة الصندوق بأن ذلك سيتقرر من قبل نائب الأمين العام.

## البند 8 من جدول الأعمال – المسائل المالية

### (د) تقرير كفاية رأس المال (EB 2020/129/R.24)

#### المخرج:

- استعرض المجلس التنفيذي تقرير كفاية رأس المال كما هو وارد في الوثيقة EB 2020/129/R.24

- 59- وأوجز رئيس لجنة مراجعة الحسابات أمام المجلس مداوات اللجنة بشأن هذا البند. وكذلك فقد نظرت اللجنة أيضا في مخرج التقدير المستقل لسياسة كفاية رأس المال الذي قامت به الشركة الاستشارية Alvarez and Marsal، والاستعراض الذي أجرته شركة Marsh Risk Consulting على النحو الذي فوضته بها اللجنة.
- 60- واستجابة لتساؤل عن الحاجة لتعزيز أدوات النمذجة المطلوبة لدعم تخطيط رأس المال، أعلمت إدارة الصندوق المجلس بأن الصندوق قد استعان بخدمات شركة خارجية بغية إعداد نموذج إسقاطات مالية مفصل. وسوف يسهم هذا النموذج المعاد تنشيطه في صياغة الإسقاطات استنادا إلى خصائص المقترضين الإفرادية. ويتوقع لهذا النموذج المنقح أن يكون متاحا في الأشهر القادمة.
- 61- وطلب الأعضاء وجهات نظر إدارة الصندوق بشأن المخاطر غير الأساسية في ضوء كوفيد-19. وأوضحت إدارة الصندوق بأن هدف إدارة الصندوق يتمثل في تقليص التعرض لمثل هذه المخاطر، وبالتالي لا يتوقع وجود أي أثر كبير. وأوضحت إدارة الصندوق بأن حافظة الاستثمار في الصندوق قد أعيد توجيهها مؤخرا لتغدو مخصص أصول أكثر محافظة. وبهذا المعنى، وكإجراء لتخفيف المخاطر سيبقى استهلاك رأس مال المخاطر غير الأساسية أقل بكثير من عتبة العشرة بالمائة التي وضعتها سياسة كفاية رأس المال لمثل هذا النوع من المخاطر.
- 62- إلا أن إدارة الصندوق أوضحت أيضا بأن كوفيد-19 ستخلف أثرا على المخاطر الأساسية في الصندوق، وبخاصة على الخطر الائتماني. وبالتالي سيتم إعداد سيناريوهات الجهد المقابلة لإدراج الأثر المحتمل على معدلات رأس المال. وسيكون هذا الأثر مشابها لسيناريو إجهاد خطر الائتمان الوارد في التقرير، والذي يشير إلى حوالي 4.5 في المائة من الاستهلاك الإضافي لرأس المال.
- 63- وتساءل أحد الأعضاء عن تواتر تقديرات كفاية رأس المال، والتي سترتفع من معدل الإبلاغ الحالي نصف السنوي إلى الإبلاغ الفصلي. وأوضحت إدارة الصندوق بأن ذلك يرتبط بتواتر الإعدادات للبيانات المالية. ومثل هذا التغيير يعني ضمنا استثمارا كبيرا لجهة العمل الإضافي، والموارد الإضافية، وترفع النظم. والإدارة على ثقة من أن التقديرات نصف السنوية كافية في الوقت الحاضر نظرا لأن تخطيط كفاية رأس المال قد استخدم للإسقاطات المتوسطة إلى طويلة الأجل.
- 64- وطلب أحد الأعضاء من إدارة الصندوق أن تصف السيناريو الذي سيزود الصندوق من خلاله جميع البلدان التي تعاني من مخاطر عالية أو من إجهاد الديون منحا. وأوضحت إدارة الصندوق بأن الصندوق مع امتلاكه رأس المال الكافي للقيام بذلك، إلا أن هذا الأمر ليس بالخيار المطروح لأنه لا يمتلك السيولة الضرورية. وبالنسبة لمنظمة في حجم الصندوق فإن هذا الحجم من تحول الديون إلى منح سيكون غير مستداما، وسيشكل أخطار تشغيلية لا يمكن القبول بها.
- 65- وتساءل الأعضاء عن قدرة الموظفين ومتطلبات تكنولوجيا المعلومات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وأوضحت إدارة الصندوق بأنه قد تم التطرق بصورة كبيرة لقدرة الموظفين من خلال تعيين موظفين يمتلكون الخبرة من مصارف أخرى إنمائية متعددة الأطراف. وفيما يتعلق بالتكنولوجيا، أكدت إدارة

الصندوق على الحاجة لإدخال تعديلات على هذه التكنولوجيا، وعلى استخدام تمويل تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات لرفع سوية النظم وتشذيبها

#### (ه) تحديث شفهي عن عملية التصنيف الائتماني [جلسة مغلقة]

##### المخرجات:

- أحاط المجلس التنفيذي علما بالتحديث الشفهي عن عملية التصنيف الائتماني في جلسة مغلقة، وسوف يتم توفير تحديثات منتظمة أخرى للمجلس كما هو ملائم.
- وقد تم إيجاز المداولات التي جرت في هذه الجلسة المغلقة في محاضر منفصلة على أن يكون الوصول إليها مقيدا بأعضاء المجلس والأعضاء المناوبين فقط.

#### (ز) استخدام الموارد المتاحة بموجب برنامج المنح العادية في الصندوق لتنفيذ استراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص وغيرها من المبادرات الجديدة (EB 2020/129/R.26)

##### المخرج:

صادق المجلس التنفيذي على وضع مبلغ 25 مليون دولار أمريكي كحد أقصى من برنامج المنح العادية في الصندوق جانبا لدعم أنشطة الاستجابة لكوفيد-19 المتعلقة بما يلي:

(أ) مشروعات القطاع الخاص غير السيادية التي تسعى الى تخفيف آثار الأزمة الجارية على المنتجين الريفيين على نطاق صغير والحفاظ على دخولهم وعملهم؛

(ب) مشروعات لبناء الصمود الريفي، في وجه الصدمات المناخية والمالية وغيرها من الصدمات.

وسيتم تقديم جميع مشروعات القطاع الخاص الواردة تحت القسم الفرعي (أ) الممولة من هذا المبلغ، والمخصصة على هذا النحو، إلى المجلس التنفيذي للمصادقة عليها عملا بإطار القطاع الخاص؛ وستتبع المشروعات الواردة تحت القسم الفرعي (ب) الإجراءات القائمة للصندوق. ومن أجل التعجيل بالمصادقة، قد يجري استخدام التصويت بالمراسلة كطريقة لمصادقة المجلس، بدلا من إجراءات انقضاء المدة والمناقشة أثناء الدورة.

66- وساد دعم واسع للمقترح نظرا للحاجة لبناء الصمود والاستجابة لاحتياجات المشروعات الصغيرة ومتوسطة الحجم، وبخاصة في سياق كوفيد-19، إلا أنه أثارت بعض التساؤلات حول توقيت هذا المقترح، والمبلغ المقترح له، وكيفية تعلقه بمشاورات التجديد الثاني عشر للموارد، واستخدام مساهمات التجديد الأساسية لتمويل عمليات القطاع الخاص. وحث أعضاء المجلس على أن يكون هذا الموضوع حدثا لمرة واحدة، وألا يشكل سابقة لأي استخدام مستقبلي لموارد المنح الشحيحة، أيضا في ضوء القرار المتخذ باستخدام الموارد من برنامج المنح العادية لإطلاق مرفق تحفيز فقراء الريف. وفيما يتعلق بهذه النقطة، طلب المجلس مناقشة برنامج المنح العادية، والسياسة الجديدة المتوقعة أثناء دورات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر للموارد للسماح بالنظر بصورة أوسع في استخدام أداة المنح العادية وتبعاتها المالية.

67- استجابت إدارة الصندوق لشواغل الأعضاء، وأوضحت بأن الموارد ستستخدم لتمويل مشروعات ريادية للقطاع الخاص غير السيادي، تهدف إلى حماية عمالة المنتجين الريفيين على نطاق صغير، والتخفيف من الآثار السلبية للأزمة الجارية على هؤلاء المنتجين، ومن شأن ذلك أن يساعد الصندوق على بناء سجل في هذا المجال، وتيسير جهوده لجمع الأموال لمثل هذه المشروعات. كذلك ستستخدم هذه الأموال أيضا لتمويل مشروعات تهدف إلى بناء الصمود الريفي في وجه تغير المناخ، والصدمات المالية وغيرها من الصدمات. وأكدت إدارة الصندوق على أن هذا الطلب هو طلب مخصص، ولن يشكل سابقة في استخدام موارد المنح في المستقبل.

## البند 11 من جدول الأعمال – مسائل أخرى

### (د) تحديث شفهي عن هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

#### المخرج:

أحاط المجلس التنفيذي علماً بتحديث عن مشاورات التجديد الثاني عشر للموارد، ووفر بعض التوجيهات حول سبيل المضي قدماً، وعلى وجه الخصوص حول عقد الدورة الثانية للهيئة يومي 16 و17 يونيو/حزيران، وعقدها مرة ثانية يومي 22 و23 يوليو/تموز.

- 68- رحب المجلس التنفيذي بالتحديث المفصل الذي وفرته الإدارة.
- 69- وفي بيان مشترك، أكدت القائمة جيم على أهمية استجابة الصندوق لجائحة كوفيد-19، ومحورية هذا الأمر بالنسبة لمشاورات التجديد الثاني عشر للموارد، ومع كون العديد من البلدان المانحة تركز على الاستجابة الفورية لهذه الجائحة، وتخصيص موارد مالية معتبرة للتعامل مع تبعاتها الاقتصادية والصحية. فإن الصندوق بحاجة لملاءمة خطابه مع هذه الظروف المتغيرة بهدف الاستمرار في لعب دور رئيسي في مساعدة أشد الفقراء فقراً في المناطق الريفية.
- 70- وعبر أعضاء القائمة جيم أيضاً عن اعتقادهم بأن التعددية، وتأهل جميع البلدان النامية لتلقي الأموال من الصندوق، مشيرين إلى أن نسبة تخصيص الموارد 10/90 قد نجحت بالفعل. وفي هذا السياق، فإن أعضاء القائمة جيم يودون تجنب مناقشة هذه القضايا التي قد تؤدي إلى التقسيم، مثل التخرج وبخاصة في ضوء السياق الحالي حيث توجد مخاطر متزايدة لأن تنزلق البلدان متقهرة إلى الوراء فيما يتعلق بفئات الدخل القطرية. ودعا أعضاء القائمة جيم لإعداد حالة عامة تنطبق على التجديد الثاني عشر للموارد، تسلط الضوء لصناع القرار في العواصم على فوائد الاستثمار في الصندوق.
- 71- وفيما يتعلق بتواريخ الدورة الثانية، وافق الأعضاء على أن تأجيلاً طفيفاً سيكون مقبولاً إذا كان ذلك سيساعد إدارة الصندوق على إيضاح أو على الأقل الوصول إلى فهم أوضح لآثار كوفيد-19 على برنامج القروض والمنح في الصندوق. وحذر الأعضاء من التأخير المطول نظراً لأن العديد من البلدان المانحة سوف تستكمل ميزانياتها لعام 2021 خلال هذا الصيف. ولهذا فقد ظهر على ما يبدو بأن عقد اجتماع في يونيو/حزيران ومن ثم عقد اجتماع ثاني في يوليو/تموز هو الخيار المفضل، ووافقت إدارة الصندوق على موقف المجلس، وسوف تمضي بالأمر على هذا النحو.
- 72- طلب أعضاء عديدون أن تقدم الوثائق المتوقع عرضها على الدورة الثانية لهيئة المشاورات، صورة شمولية للوضع المالي للصندوق، وما يتعلق به من قضايا، مع تسليط الضوء على الروابط بين المبادرات بأسلوب شفاف. ومع أن بعض الأعضاء فضلوا عدم مناقشة قضايا سياساتية حساسة أو مثيرة للجدل خلال هيئة المشاورات، إلا أن أحد الأعضاء عبر عن أمله في أن يسود التزام مشترك أساسي بولاية الصندوق، وإيصال النتائج، والسماح بالوصول إلى اتفاق في الآراء.
- 73- وفيما يتعلق بنافذة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة+ المتصور، تساءل أحد الأعضاء عن توقيت الإطلاق نظراً للروابط القوية التي تربط هذا البرنامج بمؤتمر الأطراف السادس والعشرين، وحقيقة أن اجتماع مؤتمر الأطراف قد تم تأجيله، وشعر بأنه يتوجب على الإدارة النظر في الخيارات إما بفك الارتباط، أو بتأجيل إطلاق مثل هذه النافذة.
- 74- واتفق الأعضاء على أن السيناريوهات المالية تحتاج لدعم من خلال خطاب قوي، مع الأخذ بعين الاعتبار تطور الأوضاع الاقتصادية، ورغبة الصندوق في النمو وفي إيصال المزيد، مع الإبقاء في الأذهان التحديات التي تواجهها المنظمة والدول الأعضاء فيها في آن معا.



75- وتم الاعتراف بالاتصالات باعتبارها ذات أهمية استراتيجية، ويمكن للحوار الجاري مع منظمة المواطن العالمي أن تكون مفيدة في توفير الدعم للصندوق للوصول إلى شركاء آخرين، وتحسين صورته، وزيادة الوعي بما يقوم به، والنتائج التي يقوم بإيصالها، والحاجة لاستثمارات متزايدة.

## اختتام الدورة

76- شكر رئيس المجلس أعضاء المجلس على هذه الدورة الافتراضية التي تقام لأول مرة، والتي ستبقى خالدة في الأذهان على الرغم من غياب الفرصة للتفاعلات العفوية التي يولي لها قيمة كبيرة. وشكر أيضا المجلس على ردة فعله السريعة والحاسمة في اتخاذ هذا القرار الذي يشكل معلما بارزا في تاريخ الصندوق، وفي وضع الإجراءات الملائمة للاستجابة للجائحة التي تتهدد بإطلاق أزمة غذائية عالمية.

77- وقبل أن يلقي ملاحظاته الختامية، ودع رئيس الصندوق نائب الرئيس المساعد لدائرة الاستراتيجية وإدارة المعرفة السيد Paul Winters، الذي سيغادر الصندوق ليتولى منصبا أكاديميا في الخارج. كذلك فقد ودع أيضا السيدة خالدة بوزار، مديرة شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا وآسيا الوسطى، التي ستقاعد قريبا، وشكرهما على التزامهما بمهمة الصندوق.

78- كما قام الرئيس أيضا بتوديع ممثل إيطاليا، رئيس لجنة مراجعة الحسابات السيد Alessandro Cascino، وعبر عن تقديره لمساهماته في العديد من المبادرات التحولية قيد الاعداد في الصندوق.

79- وقد أكد أعضاء المجلس على كلمات التقدير التي ألقاها الرئيس. وقال أعضاء لجنة مراجعة الحسابات بأنهم استفادوا كثيرا من توجيهات السيد Cascino في أوقات حرجة، عندما كان الصندوق يقوم بتنويع هيكلته المالية، وقاموا بإلقاء كلمات الشكر له.

80- وعبر الرئيس عن تقديره للزملاء في الصندوق الذين ضمنوا نجاح دورة المجلس هذه، في وضع الإغلاق التام، كما أنه عبر عن تهانیه الحارة لأولئك الذين يحتفلون بشهر رمضان المبارك.

81- وقد نُشر بيان الرئيس الختامي على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق في الوثيقة .EB 2020/129/INF.10

## نتائج التصويت بالمراسلة على البنود التي كان من المقرر أصلاً عرضها على المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والعشرين بعد المائة للنظر فيها

### المسائل التشغيلية

مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

#### (أ) الصين - مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان (EB 2020/129/R.16/Rev.1)

تم استلام ردود تشكل 5 046.216 صوتاً (حوالي 91.2 في المائة من المجموع البالغ 5 546.927 صوتاً) من الأعضاء أو الأعضاء المناوبين في المجلس التنفيذي بحلول الموعد الأقصى المحدد. وبالتالي، استوفي شرط المادة 23.

وكان هناك 438.815 صوتاً ضد المقترح، وكان تفسير التصويت كما يلي: "إن الولايات المتحدة، في ضوء سياساتها المتعلقة ببعض المشروعات الإنمائية في البلدان التي لا تتصدى حكوماتها للتجار بالأشخاص ولا تفي بمتطلبات أخرى، تعارض المشروع وبالتالي لا تنضم إلى قرار المجلس الذي سيدعم مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان".

وكان هناك 4 609.400 صوتاً لصالح المقترح، مما يستوفي الأغلبية المطلوبة بموجب المادة 19.

وبالتالي، صادق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق قرضاً بشروط عادية إلى جمهورية الصين الشعبية تعادل قيمته أربعة وسبعين مليوناً وثمانمائة ألف دولار أمريكي (74 800 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة".

#### (ج) باكستان - مشروع دعم سبل العيش في غوادار-لاسبيللا- المرحلة الثانية (EB 2020/129/R.18)

تم استلام ردود تشكل 5 046.216 صوتاً (حوالي 91.2 في المائة من المجموع البالغ 5 546.927 صوتاً) من الأعضاء أو الأعضاء المناوبين في المجلس التنفيذي بحلول الموعد الأقصى المحدد. وبالتالي، استوفي شرط المادة 23.

وقد أيدت جميع الأصوات المدلى بها المقترح، وبالتالي حصل على الأغلبية المطلوبة بموجب المادة 19.

وبالتالي، صادق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرارين التاليين:

"قرر: أن يقدم الصندوق قرضاً بشروط مختلطة إلى جمهورية باكستان الإسلامية تعادل قيمته ستين مليوناً ومائة وخمسة وخمسين ألف دولار أمريكي (60 155 000 دولار أمريكي). على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة".

"قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق منحة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين دولار أمريكي (3 000 000 دولار أمريكي). على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة".

## المسائل المالية

(ب) القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019  
(EB 2020/129/R.22 + Add.1 + Add.2)

تم استلام ردود تشكل 5 046.216 صوتا (حوالي 91.2 في المائة من المجموع البالغ 5 546.927 صوتا) من الأعضاء أو الأعضاء المناوبين في المجلس التنفيذي بحلول الموعد الأقصى المحدد. وبالتالي، استوفي شرط المادة 23.

وامتنع عضو واحد، يمثل 291.494 صوتا عن التصويت. وأيدت جميع الأصوات الأخرى المدلى بها (4 754.721) المقترح، وبالتالي حصل على الأغلبية المطلوبة بموجب المادة 19.

وبالتالي، صادق المجلس التنفيذي على القرار التالي:

"وفقا للمادة 6 من اللائحة الثانية عشرة من اللوائح المالية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، نظر المجلس التنفيذي في القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 وفي تقرير المراجع الخارجي بشأنها، بما في ذلك شهادة المراجع الخارجي المستقل على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، ووافق على تقديم هذه الوثائق إلى الدورة الرابعة والأربعين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2021 لإقرارها."

"ووفقا لللائحة الثالثة عشرة من اللوائح المالية للصندوق وفي ضوء الوضع المالي والنتائج المالية في نهاية عام 2019، لا يوصى بإجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام."

## (و) احتياجات السحب الحادي والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2020 (EB 2020/129/R.25)

تم استلام ردود تشكل 5 046.216 صوتا (حوالي 91.2 في المائة من المجموع البالغ 5 546.927 صوتا) من الأعضاء أو الأعضاء المناوبين في المجلس التنفيذي بحلول الموعد الأقصى المحدد. وبالتالي، استوفي شرط المادة 23.

وقد أيدت جميع الأصوات المدلى بها المقترح، وبالتالي حصل على الأغلبية المطلوبة بموجب المادة 19.

وبالتالي، اعتمد المجلس التنفيذي القرار التالي:

"يصادق المجلس التنفيذي، وفقاً للبند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، واللائحة الخامسة من اللوائح المالية للصندوق على السحب الثاني من مساهمات التجديد الحادي عشر للموارد في أبريل/نيسان 2020، أو حسبما تنص عليه وثائق المساهمات المبرمة مع الدول الأعضاء الفردية، لتغطية الصروفات على القروض والمنح لعام 2020. وتُعطى أية مبالغ أخرى مطلوبة لاحتياجات الصرف في عام 2020، والتي لا يشملها السحب من هذه المساهمات، من الأصول السائلة للصندوق. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بالعمل وفقاً لهذا القرار."

## مسائل التسيير

(أ) حضور المراقبين لدورات المجلس التنفيذي أثناء النظر في مقترحات المشروعات والبرامج والمنح  
(EB 2020/129/R.27)

تم استلام ردود تشكل 5 046.216 صوتا (حوالي 91.2 في المائة من المجموع البالغ 5 546.927 صوتا) من الأعضاء أو الأعضاء المناوبين في المجلس التنفيذي بحلول الموعد الأقصى المحدد. وبالتالي، استوفي شرط المادة 23.

وقد أيدت جميع الأصوات المدلى بها المقترح، وبالتالي حصل على الأغلبية المطلوبة بموجب المادة 19.

وبالتالي، صادق المجلس التنفيذي على أنه وعندما يتم النظر في مقترح مشروع أو برنامج أو منحة لدولة عضو غير ممثلة في المجلس التنفيذي، تتم دعوة ممثل واحد من هذه الدولة العضو لمتابعة وقائع البند كمراقب صامت في المجلس التنفيذي بما يتفق مع التوصيات الواردة في الفقرات من 9 إلى 11 في الوثيقة EB 2020/129/R.27.

#### (ب) الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي للفترة 2021-2023 (EB 2020/129/R.28)

تم استلام ردود تشكل 5 046.216 صوتا (حوالي 91.2 في المائة من المجموع البالغ 5 546.927 صوتا) من الأعضاء أو الأعضاء المناوبين في المجلس التنفيذي بحلول الموعد الأقصى المحدد. وبالتالي، استوفي شرط المادة 23.

وقد أيدت جميع الأصوات المدلى بها المقترح، وبالتالي حصل على الأغلبية المطلوبة بموجب المادة 19.

وبالتالي، صادق المجلس التنفيذي على الخطة المتجددة للسنوات الثلاث المقبلة.

ولم يتم تلقي الأصوات الكافية للموافقة على أحد التواريخ المقترحة للزيارة القطرية للمجلس التنفيذي لعام 2021. وسترجع الإدارة إلى المجلس التنفيذي في الوقت المناسب بمقترح في هذا الصدد.

#### مسائل أخرى

#### (ج) مذكرة تفاهم بين World Food Law Institute والصندوق (EB 2020/129/R.33)

تم استلام ردود تشكل 5 046.216 صوتا (حوالي 91.2 في المائة من المجموع البالغ 5 546.927 صوتا) من الأعضاء أو الأعضاء المناوبين في المجلس التنفيذي بحلول الموعد الأقصى المحدد. وبالتالي، استوفي شرط المادة 23.

وقد أيدت جميع الأصوات المدلى بها المقترح، وبالتالي حصل على الأغلبية المطلوبة بموجب المادة 19.

وبالتالي، صادق المجلس التنفيذي، وفقا للمادة 8، البند 2، من اتفاقية إنشاء الصندوق، على تحويل رئيس الصندوق بالتفاوض بشأن مذكرة تفاهم بين معهد World Food Law Institute وإبرامها، من أجل إقامة إطار تعاون بما يتفق أساسا مع الأحكام الواردة في ملحق الوثيقة EB 2020/129/R.33. وسوف تعرض مذكرة التفاهم الموقعة على المجلس التنفيذي في دورة لاحقة من دوراته.

## قائمة بالوثائق المعروضة في الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي للنظر فيها

العنوان	بند جدول الأعمال	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2020/129/R.1/Rev.1 + Add.1/Rev.3
تفادي تحول أزمة كوفيد-19 إلى أزمة غذائية - مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف	3	EB 2020/129/C.R.P.1/Rev.1
خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق	4(i)	EB 2020/129/R.3/Rev.1
تحديث بشأن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها	4(iii)	EB 2020/129/R.5
إطار عمليات القطاع الخاص غير السيادية في الصندوق وإنشاء حساب أمانة للقطاع الخاص	7(a)	EB 2020/129/R.11
إطار عمليات القطاع الخاص غير السيادية في الصندوق وإنشاء حساب أمانة للقطاع الخاص - التعليقات المستلمة وردود الإدارة عليها - ضميمية	7(a)	EB 2020/129/R.11/Add.1
الجمهورية العربية السورية: برنامج إحياء سبل المعيشة الزراعية	7(c)(iii)(a)	EB 2020/129/R.19 + Corr.1 <sup>1</sup>
مذكرة مخاطر: الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية	7(c)(iii)	EB 2020/129/R.20 + Add.1
مقترح استثمار: الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية - ضميمية	7(c)(iii)	EB 2020/129/R.20/Add.2
تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والخمسين بعد المائة	8(a)	EB 2020/129/R.21
تقرير كفاية رأس المال - يونيو/حزيران 2019	8(d)	EB 2020/129/R.24
استخدام الموارد المتاحة بموجب برنامج المنح العادية في الصندوق لتنفيذ استراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص وغيرها من المبادرات الجديدة	8(g)	EB 2020/129/R.26
موقف الإدارة بشأن تعليقات الدول الأعضاء على استخدام الموارد المتاحة بموجب برنامج المنح العادية في الصندوق لتنفيذ استراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص وغيرها من المبادرات الجديدة	8(g)	EB 2020/129/R.26/Add.1
استخدام الموارد المتاحة بموجب برنامج المنح العادية في الصندوق لتنفيذ استراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص وغيرها من المبادرات الجديدة	8(g)	EB 2020/129/C.R.P.2/Rev.1

<sup>1</sup> تم سحب الوثيقة من جدول الأعمال

قائمة بالوثائق المعروضة بالتزامن مع الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي  
للنظر فيها و/أو للتعليق عليها

العنوان	بند جدول الأعمال	رمز الوثيقة
برنامج المبادرات التحفيزية - سياسة المنح العادية في الصندوق		EB 2020/129/R.4
تحديث بشأن إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق		EB 2020/129/R.6
تحديث بشأن إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق - ضمیمة - تعليقات وردود		EB 2020/129/R.6/Add.1
لوحة المخاطر المؤسسية		EB 2020/129/R.7
لوحة المخاطر المؤسسية - ضمیمة - تعليقات وردود		EB 2020/129/R.7/Add.1
محاضر الدورة الثامنة بعد المائة للجنة التقييم		EB 2020/129/R.8
الولايات المتحدة المكسيكية: تقييم البرنامج القطري والاستراتيجية القطرية		EB 2020/129/R.9
جمهورية سيراليون: تقييم البرنامج القطري والاستراتيجية القطرية		EB 2020/129/R.10
إريتريا: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية 2025-2020		EB 2020/129/R.12
تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للولايات المتحدة المكسيكية		EB 2020/129/R.13 + Add.1
تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لسيراليون		EB 2020/129/R.14 + Add.1
برامج الفرص الاستراتيجية القطرية - رد الإدارة على تعليقات الدول الأعضاء		EB 2020/129/R.41
جمهورية الصين الشعبية: مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان		EB 2020/129/R.16
جمهورية الصين الشعبية: مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان - ضمیمة - تعليقات وردود		EB 2020/129/R.16/Add.1
جمهورية الهند: مشروع تحسين الثروة الحيوانية وتربية الأحياء المائية في بيهار		EB 2019/129/R.17 <sup>2</sup>
جمهورية باكستان الإسلامية: مشروع دعم سبل العيش في غوادار - لاسبيللا - المرحلة الثانية		EB 2020/129/R.18
جمهورية باكستان الإسلامية: مشروع دعم سبل العيش في غوادار - لاسبيللا - المرحلة الثانية - ضمیمة - تعليقات وردود		EB 2020/129/R.18/Add.1
ورقة النهج: الإقراض إلى الكيانات دون الوطنية في سياق نموذج العمل الجديد في الصندوق		EB 2020/129/R.23

<sup>2</sup> تم سحب الوثيقة من جدول الأعمال

ورقة النهج: الإقراض إلى الكيانات دون الوطنية في سياق نموذج العمل الجديد في الصندوق - ضمیمة - تعليقات وردود	EB 2020/129/R.23/Add.1
ورقة النهج: الإقراض إلى الكيانات دون الوطنية في سياق نموذج العمل الجديد في الصندوق - ضمیمة - تعليقات وردود	EB 2020/129/R.23/Add.2
خطة عمل زيادة الشفافية لمساءلة أعظم - التقرير المرحلي السنوي لعام 2019	EB 2020/129/R.30
خطة عمل زيادة الشفافية لمساءلة أعظم - التقرير المرحلي السنوي لعام 2019 - ضمیمة - تعليقات وردود	EB 2020/129/R.30/Add.1

## قائمة بالوثائق المعروضة للمصادقة عليها من خلال التصويت بالمراسلة الدورة التاسعة والعشرون بعد المائة للمجلس التنفيذي

العنوان	بند جدول الأعمال	رمز الوثيقة
جمهورية الصين الشعبية: مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان - ضميمه (تعليقات)		EB 2020/129/R.16/Rev.1 + Add.1
جمهورية باكستان الإسلامية: مشروع دعم سبل العيش في غوادار- لاسبيل- المرحلة الثانية - ضميمه		EB 2020/129/R.18 + Add.1
القوائم المالية الموحدة للصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 - ضميمه		EB 2020/129/R.22 + Add.1 + Add.2
احتياجات السحب الحادي والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2020		EB 2020/129/R.25
احتياجات السحب الحادي والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2020 - ضميمه - تعليقات وردود		EB 2020/129/R.25/Add.1
حضور مراقبين لدورات المجلس التنفيذي أثناء النظر في مقترحات المشروعات والبرامج والمنح		EB 2020/129/R.27
الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق 2021-2023		EB 2020/129/R.28

الوثائق المعروضة للعلم/ بموجب نهج المواعمة مع الغرض

هذه الوثائق متوفرة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على هذا [الرابط](#).





Investing in rural people  
Investir dans les populations rurales  
Invertir en la población rural  
الاستثمار في السكان الريفيين

**قائمة المندوبين في الدورة التاسعة والعشرين بعد  
المائة للمجلس التنفيذي – اجتماع افتراضي**

**Delegations at the 129th session of the  
Executive Board - VIRTUAL MEETING**

**Délégations à la 129th session of the  
Executive Board - VIRTUAL MEETING**

**Delegaciones en el 129th session of the  
Executive Board - VIRTUAL MEETING**

المجلس التنفيذي – الدورة التاسعة والعشرون بعد المائة

روما، 20-23 أبريل/نيسان 2020

**ALGERIA**

Ahmed BOUTACHE  
Ambassadeur  
Représentant permanent de  
la République algérienne démocratique  
et populaire auprès des organisations  
spécialisées des Nations Unies à Rome  
Rome

Lamia BEN REDOUANE  
Secrétaire  
Représentant permanent suppléant  
de la République algérienne  
démocratique et populaire auprès  
des organisations spécialisées  
des Nations Unies  
Rome

**ANGOLA**

Maria de Fátima MONTEIRO JARDIM  
Ambassadeur  
Représentant permanent de  
la République d'Angola  
auprès du FIDA  
Rome

Carlos Alberto AMARAL  
Ministre Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République d'Angola  
auprès du FIDA  
Rome

Ângelo DO ROSÁRIO RAFAEL  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant  
de la République d'Angola  
auprès du FIDA  
Rome

Maria Esperança PIRES DOS SANTOS  
Conseillère  
Représentante permanente suppléante  
de la République d'Angola  
auprès du FIDA  
Rome

## **ARGENTINA**

Carlos Bernardo CHERNIAK  
Embajador  
Representante Permanente  
de la República Argentina ante  
la FAO, el FIDA y el PMA  
Roma

## **ARGENTINA (cont'd)**

Nazareno Cruz MONTANI CAZABAT  
Secretario  
Representante Permanente Alterno  
de la República Argentina ante  
la FAO, el FIDA y el PMA  
Roma

**BANGLADESH**

Manash MITRA  
Economic Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of the People's Republic of  
Bangladesh to IFAD  
Rome

**BELGIUM**

Nathalie CASSIERS  
Ministre plénipotentiaire  
Représentant permanent adjointe de  
la Belgique auprès des organisations  
specialisées des Nations Unies à Rome  
Rome

Virginie KNECHT  
Attachée  
Représentation permanente de  
la Belgique auprès des organisations  
spécialisées des Nations Unies à Rome  
Rome

Geert DE PROOST  
Représentant permanent suppléant de  
la Belgique auprès des organisations  
spécialisées des Nations Unies à Rome  
Rome

**BRAZIL**

Eduardo ROLIM  
General Coordinator of Relations  
with International Organizations  
Secretariat of International Affairs  
Ministry of Economy  
of the Federative Republic of Brazil  
Brasilia

Rodrigo ESTRELA DE CARVALHO  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of the Federative Republic of Brazil  
to IFAD  
Rome

**CAMEROON**

Médi MOUNGUI  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République du Cameroun auprès  
du FIDA  
Rome

**CANADA**

Alexandra BUGAILISKIS  
Ambassador  
Permanent Representative of Canada  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

Gloria WISEMAN  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of Canada to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
in Rome  
Rome

Nicolas RENART  
Deputy Director  
Global Programs and Initiatives, Food  
Security Division  
Global Issues and Development Branch  
Ottawa

Anatoliy SHATKOVSKYY  
Senior Analyst  
Agriculture and Food Systems Division  
Global Issues and Development Branch  
Ottawa

## **CHINA**

LIU Weihua  
Deputy Director-General  
Department of International Economic  
and Financial Cooperation  
Beijing

HAN Dongmei  
Second Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the People's Republic of China  
to the United Nations Agencies  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

**CHINA (cont'd)**

LYU Yi  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the People's Republic of China  
to the United Nations Agencies  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

**DENMARK**

Jette MICHELSEN  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Kingdom of Denmark to IFAD  
Rome

Charlotte Raae TEODONIO  
Attaché  
The Royal Danish Embassy  
Rome

Markus REFSGAARD NIELSEN  
Intern  
The Royal Danish  
Embassy  
Rome

**DOMINICAN REPUBLIC**

Mario ARVELO CAAMAÑO  
Embajador  
Representante Permanente de la  
República Dominicana ante  
el FIDA  
Roma

Julia VICIOSO VARELAS  
Ministra Consejera  
Representante Permanente Alternativa  
de la República Dominicana  
ante el FIDA  
Roma

Diana INFANTE QUIÑONES  
Consejera  
Representante Permanente Alternativa  
de la República Dominicana  
ante el FIDA  
Roma

Liudmila KUZMICHEVA  
Consejera  
Representante Permanente Alternativa  
de la República Dominicana  
ante el FIDA  
Roma

**DOMINICAN REPUBLIC (cont'd)**

Patricia RODRÍGUEZ  
Consejera  
Representante Permanente Alternativa  
de la República Dominicana  
ante el FIDA  
Roma

María Cristina LAUREANO PEÑA  
Primera Secretaria  
Representante Permanente Alternativa  
de la República Dominicana  
ante el FIDA  
Roma



**EGYPT**

Ramzy George Ramzy STENO  
Agricultural Counsellor  
Deputy Permanent Representative of  
the Arab Republic of Egypt to  
IFAD  
Rome

**FINLAND**

Max VON BONSDORFF  
Director  
Unit for Development Financing Institutions  
Department for Development Policy  
Ministry of Foreign Affairs  
of the Republic of Finland  
Helsinki

Satu LASSILA  
Minister Counsellor  
Permanent Representative  
of the Republic of Finland to the  
United Nations Food and Agriculture  
Agencies in Rome  
Rome

Marko BERGLUND  
Deputy Director  
Unit for Development Finance  
and Private Sector Cooperation  
Ministry of Foreign Affairs  
of the Republic of Finland  
Helsinki

Sanna LUOMANPERÄ  
Adviser  
Embassy of the  
Republic of Finland  
Rome

**FRANCE**

Leonardo PUPPETTO  
Chef du Bureau  
du Financement multilatéral du  
développement et du climat  
Direction générale du Trésor  
Ministère de l'économie et des finances  
de la République française  
Paris

Jérôme AUDIN  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République française auprès  
de l'OAA, PAM et FIDA  
Rome

Arjoun RAJ  
Adjoint au chef de bureau  
Financement multilatéral du  
développement et du climat  
Direction générale du Trésor  
Ministère de l'économie et des finances  
de la République française  
Paris

Andrea LOTH  
Conseillère  
Représentation permanente de la  
République française auprès de  
l'OAA, PAM et FIDA  
Rome

## **GERMANY**

Annette SEIDEL  
Minister  
Alternate Permanent Representative of  
the Federal Republic of Germany to the  
International Organizations in Rome  
Rome

## **GREECE**

Christina ARGIROPOULOU  
First Secretary  
Economic and Commercial Affairs  
Deputy Permanent Representative  
of the Hellenic Republic to IFAD  
Rome

**INDIA**

Baldeo PURUSHARTHA  
Joint Secretary (oMI)  
Department of Economic Affairs  
Ministry of Finance of  
the Republic of India  
New Delhi

Bommakanti RAJENDER  
Minister (Agriculture)  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of India to IFAD  
Rome

**INDONESIA**

Momon RUSMONO  
Secretary-General  
Ministry of Agriculture  
Jakarta

Ade CANDRADIJAYA  
Head  
Foreign Affairs Bureau  
Ministry of Agriculture  
Jakarta

Adi BUDIARSO  
Director  
Center for Climate Finance and  
Multilateral Policy  
Ministry of Finance  
Jakarta

Agustaviano SOFJAN  
Director  
Ministry of Foreign Affairs  
of the Republic of Indonesia  
Jakarta

Eko Nur PRIHANDOKO  
Policy Analyst  
Centre for Climate Finance and  
Multilateral Policy  
Ministry of Finance  
Jakarta

Agnes Rosari DEWI  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of Indonesia  
to IFAD  
Rome

**INDONESIA (cont'd)**

Ida Ayu RATIH  
Attaché  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of Indonesia  
to IFAD  
Rome

Justicia Meidiwaty DEWI  
Deputy Director  
Directorate of Economic Development and  
Environmental Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
of the Republic of Indonesia  
Jakarta

- HENDY  
Ministry of Agriculture of  
the Republic of Indonesia  
Jakarta

## ITALY

Alessandro CASCINO  
Director  
International Financial Relations  
Treasury Department  
Ministry of Economy and Finance  
of the Italian Republic  
Rome

Adriana APOLLONIO  
First Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Italian Republic to IFAD  
Rome

Gian Paolo RUGGIERO  
Director  
International Financial Relations  
Ministry of Economy and Finance  
Rome

Maria PENTIMALLI  
Officer  
Office of Multilateral  
Development Cooperation  
Directorate General for  
Development Cooperation  
Ministry of Foreign Affairs and  
International Cooperation  
of the Italian Republic  
Rome

**ITALY (cont'd)**

Paola PETTINARI  
Senior Adviser  
Multilateral Development Banks Office  
International Financial Relations Directorate  
Department of the Treasury  
Ministry of Economy and Finance  
of the Italian Republic  
Rome

**JAPAN**

HISAZOME Toru  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of Japan to the United Nations Food  
and Agriculture Agencies in Rome  
Rome

ODA Masayuki  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of Japan to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies in Rome  
Rome

**KENYA**

Jackline YONGA  
Ambassador  
Permanent Representative-designate  
of the Republic of Kenya to  
the United Nations Food and  
Agriculture Agencies in Rome  
Rome

Teresa TUMWET  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of Kenya to  
the United Nations Food and  
Agriculture Agencies in Rome  
Rome

Rollex June CHEPCHIRCHIR RUTO  
Second Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of Kenya to  
the United Nations Food and  
Agriculture Agencies in Rome  
Rome

Boniface Nduva MWILU  
Minister  
Embassy of the Republic  
of Kenya  
Rome

## **KUWAIT**

Yousef Ghazi AL-BADER  
Regional Manager for East, South  
Asia and Pacific Countries  
Operations Department  
Kuwait Fund for Arab  
Economic Development  
Kuwait City



**MEXICO**

Benito Santiago JIMÉNEZ SAUMA  
Primer Secretario  
Representante Permanente Alterno  
de los Estados Unidos Mexicanos  
ante el FIDA  
Roma

**NETHERLANDS**

Hans HOOGEVEEN  
Ambassador  
Permanent Representative of  
the Kingdom of the Netherlands to  
the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

Eric HILBERINK  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Kingdom of the Netherlands  
to the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture in Rome  
Rome

Mercè TORRUELLA Y MAZUREL  
IFAD Desk Officer  
Multilateral Institutions and  
Human Rights Department  
International Financial Institutions Division  
Ministry of Foreign Affairs of the  
Kingdom of the Netherlands  
The Hague

**NIGERIA**

Yaya O. OLANIRAN  
Minister  
Permanent Representative of the  
Federal Republic of Nigeria  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies in Rome  
Rome

**NORWAY**

Aslak BRUN  
Ambassador  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

Gunnvor BERGE  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative of  
the Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

Hanna Devillers SCHANKE  
Senior Advisor  
Section for United Nations Policy  
Royal Norwegian Ministry  
of Foreign Affairs  
Oslo

**REPUBLIC OF KOREA**

KWON Hee-seog  
Ambassador of the Republic  
of Korea to Italy  
Rome

KANG Hyo Joo  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative of the  
Republic of Korea to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies in Rome  
Rome

**SAUDI ARABIA**

Mohammed Ahmed M. ALGHAMDI  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Saudi Arabia to FAO  
Rome

Salah bin AbdelRazaq AL KHODER  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Kingdom of Saudi Arabia  
to FAO  
Rome

Mansour Mubarak S. AL ADI  
Attaché  
Alternate Permanent Representative  
of the Kingdom of Saudi Arabia to FAO  
Rome

**SPAIN**

Rafael OSORIO DE REBELLÓN VILLAR  
Primer Secretario  
Embajada de España  
Roma

Carmen Esteban SANZ  
Colaboradora  
Embajada de España  
Roma

**SWEDEN**

Victoria JACOBSSON  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of Sweden to IFAD  
Rome

Lucas LINDFORS  
Programme and Policy Officer  
Embassy of Sweden  
Rome

**SWITZERLAND**

Pio WENNUBST  
Ambassadeur  
Représentant permanent de la  
Confédération suisse auprès  
de la FAO, du FIDA et du PAM  
Rome

Tim KRÄNZLEIN  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la Confédération suisse auprès  
de la FAO, du FIDA et du PAM  
Rome

Bruce Kirkwood CAMPBELL  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant  
de la Confédération suisse auprès  
de la FAO, du FIDA et du PAM  
Rome

Carmen THÖNNISSEN  
Directrice adjointe  
Division Programme global  
Sécurité alimentaire  
Direction du développement  
et de la coopération (DDC)  
Département fédéral des affaires étrangères  
de la Confédération suisse  
Berne

**SWITZERLAND (cont'd)**

Caroline ZWINGELSTEIN  
Stagiaire  
Représentation permanente de la  
Confédération suisse auprès de  
la FAO, du FIDA et du PAM  
Rome

**UNITED ARAB EMIRATES**

Yousuf Mohammed BIN HAJAR  
Deputy Director  
International Financial Relations Department  
Ministry of Finance of the  
United Arab Emirates  
Abu Dhabi

**UNITED KINGDOM**

Marie-Therese SARCH  
Ambassador  
Permanent Representative of the  
United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies in Rome  
Rome

Elizabeth NASSKAU  
First Secretary  
Deputy Permanent Representative of  
the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies in Rome  
Rome

**UNITED STATES**

Elizabeth LIEN  
Director  
Office of International Development Policy  
Department of the Treasury of  
the United States of America  
Washington, D.C.

Nirupama PRADHAN  
International Economist  
Office of International Development Policy  
Department of the Treasury of  
the United States of America  
Washington, D.C.

Thomas M. DUFFY  
Director  
Office of Agricultural Policy  
Department of State of the  
United States of America  
Washington, D.C.

**UNITED STATES (cont'd)**

Sandrine GOFFARD  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the United States of America  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies in Rome  
Rome

Vito SU  
Foreign Affairs Officer  
Office of Agricultural Policy  
Bureau of Economic and Business Affairs  
Department of State of the  
United States of America  
Washington, D.C.

Sam ROTHENBERG  
Foreign Service Officer  
Department of State of the  
United States of America  
Washington, D.C.

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)**

Elías Rafael ELJURI ABRAHAM  
Embajador  
Representante Permanente de  
la República Bolivariana de Venezuela  
ante la FAO y demás Organismos  
de las Naciones Unidas en Roma  
Roma

Porfirio PESTANA DE BARROS  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Alterno de la  
República Bolivariana de Venezuela  
ante la FAO y demás Organismos  
de las Naciones Unidas en Roma  
Roma

Luis Geronimo REYES VERDE  
Primer Secretario  
Representante Permanente Alterno  
de la República Bolivariana de  
Venezuela ante los Organismos  
de las Naciones Unidas  
Roma

Marycel PACHECO GUTIÉRREZ  
Primer Secretario  
Representante Permanente Alterno de la  
República Bolivariana de Venezuela  
ante la FAO y demás Organismos  
de las Naciones Unidas  
Roma



**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC  
OF)  
(cont'd)**

Hendrick Rafael BARRETO SÁNCHEZ  
Primer Secretario  
Representante Permanente Alterno de la  
República Bolivariana de Venezuela  
ante la FAO y demás Organismos  
de las Naciones Unidas en Roma  
Roma

Document:	EB 2020/129/R.1/Rev.2
Agenda:	2
Date:	20 April 2020
Distribution:	Public
Original:	English

**A**

الاستثمار في السكان الريفيين

## جدول الأعمال

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

**Deirdre Mc Grenra**

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية

والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة التاسعة والعشرون بعد المائة

روما، 20-23 أبريل/نيسان 2020

## جدول الأعمال – دورة افتراضية

### أولاً - بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1 - افتتاح الدورة
  - 2 - اعتماد جدول الأعمال
  - 3 - تفادي تحول أزمة كوفيد-19 إلى أزمة غذائية - مرفق الصندوق لتحفيز فقراء الريف
  - 4 - التقارير المؤسسية
- السياسات والاستراتيجيات
- (1) خطة عمل تنفيذ الاستثمار الموجه لبناء القدرات [للموافقة]
  - (2) تحديث عن نهج الصندوق في التطرق لاستراتيجية الأمم المتحدة لمنع أعمال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي لها: خطة العمل لعام 2020-2021 [للاستعراض]
- 7 - المسائل التشغيلية
    - (أ) إطار لعمليات الصندوق مع القطاع الخاص غير السيادي وإنشاء حساب أمانة للقطاع الخاص [للموافقة]
    - (ج) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]
    - (2) مقترح للاستثمار في الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية [جلسة مغلقة]
- 8 - المسائل المالية
    - (أ) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السادس والخمسين بعد المائة [للاستعراض]
    - (د) تقرير كفاية رأس المال [للاستعراض]
    - (هـ) تحديث شفهي عن عملية التصنيف الائتماني [للاستعراض] [جلسة مغلقة]
    - (ز) استخدام الموارد بموجب برنامج المنح في الصندوق لتنفيذ استراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص وغيرها من المبادرات الجديدة [للموافقة]
- 11 - مسائل أخرى
    - (د) تحديث شفوي عن المشاورات الخاصة بالتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

## ثانياً - بنود للتعليق عليها على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق

يجوز لممثلي الدول الأعضاء في الصندوق عرض تعليقاتهم من خلال المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق.

### 4 - التقارير المؤسسية

السياسات والاستراتيجيات

(2) سياسة تمويل المنح المعدلة [للاستعراض]

### 5 - إدارة المخاطر المؤسسية [للاستعراض]

(أ) تحديث عن إدارة المخاطر المؤسسية

(ب) لوحة المخاطر المؤسسية في الصندوق

### 6 - التقييم

(أ) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثامنة بعد المائة [للعلم]

(ب) تقييمات البرامج القطرية والاستراتيجيات القطرية [للاستعراض]

(1) المكسيك

(2) سيراليون

### 7 - المسائل التشغيلية

(ب) برامج الفرص الاستراتيجية القطرية [للاستعراض]

(1) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(أ) إريتريا

(2) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(أ) المكسيك

(3) أفريقيا الغربية والوسطى

(أ) سيراليون

### 8 - المسائل المالية

(ج) دراسة مبدئية عن جدوى إقراض الكيانات دون الوطنية [للاستعراض]

### 10 - التقارير المرحلية

(أ) خطة عمل زيادة الشفافية لمساءلة أعظم - التقرير المرحلي السنوي لعام 2019 [للاستعراض]

### ثالثاً - البنود للمصادقة عليها من خلال التصويت بالمراسلة

بالنسبة للبنود التالية، سيتم إرسال اتصال للتصويت بالمراسلة لكل دولة من الدول الأعضاء يضم الإجراء المقترح مع طلب لكل دولة بالتصويت عليه، كما هو وارد في البند 23 من [النظام الداخلي للمجلس التنفيذي](#).<sup>3</sup>

#### 7 - المسائل التشغيلية

(ج) مقترحات المشروعات/البرامج والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها **[للموافقة]**

(1) آسيا والمحيط الهادي

(أ) الصين - مشروع عروض إعادة الإنعاش الريفي في محافظة يونان

(ب) باكستان - مشروع دعم سبل العيش في غوادر-لاسيبلا - المرحلة الثانية

#### 8 - المسائل المالية

(ج) القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 **[للموافقة]**

(ز) احتياجات السحب الحادي والأربعين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2020 **[للموافقة]**

#### 9 - مسائل التسيير **[للموافقة]**

(د) حضور المراقبين لدورات المجلس التنفيذي أثناء النظر في مقترحات المشروعات والبرامج والمنح

(هـ) تواريخ الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق لعام 2021

#### 11 - مسائل أخرى

(ج) مذكرة تفاهم مع معهد قانون الغذاء العالمي **[للموافقة]**

### رابعاً - الوثائق المعروضة للعلم **[للعلم]**

سيتم نشر الوثائق الإضافية المعروضة للعلم، بما في ذلك المعلومات الموقرة بموجب نهج المواءمة مع الغرض، على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق على [الرابط التالي](#).

#### <sup>3</sup> التصويت بالمراسلة

عندما يتعين على المجلس اتخاذ إجراء مما لا يجب تأجيله إلى حين انعقاد دورته التالية ولكنه لا يستدعي الدعوة إلى عقد دورة له، يبلغ الرئيس كل عضو وكل مناب، بأية وسيلة اتصال سريعة، مقترحاً يتضمن الإجراء المقدم مقترح بشأنه، مع طلب لكل عضو بالتصويت عليه. ويتم الإدلاء بالأصوات خلال فترة زمنية معقولة يحددها الرئيس، وعند انتهاء هذه الفترة يسجل الرئيس النتائج، ويشعر جميع الأعضاء والمنابيين بها. ويجوز للأعضاء والأعضاء المناوبين الإدلاء بأصواتهم "بنعم" أو "لا" أو "ممتنع عن التصويت" بتقديم رد كتابي عن طريق الفاكس أو التللكس أو البريد. ولا يعني عدم وصول رد كتابي بحلول الموعد المحدد من قبل رئيس الصندوق الامتناع عن التصويت وإنما يعني عدم مشاركة العضو في إجراءات التصويت، وعند عدم وصول رد من أحد الأعضاء يؤخذ بصوت العضو المناب. ويكون التصويت صحيحاً إذا ما وصلت ردود من أعضاء لهم ما لا يقل عن ثلثي مجموع عدد الأصوات في المجلس التنفيذي.